FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No. [illegible] — Enumeration District / District du recenseur — No. 115 — in / dans — Town of Haileybury Short Portion as described as for No 115 in Town of Cobalt — (City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton, ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

Page 22

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House / Maison habitée	Family, Institution or Institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give village or parish, city, town or township, and also street and house number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Indiquer ou paroisse, cité, ville ou canton, et aussi rue et numéro de maison, si en cité, ville ou village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. / Pour l'immigrant.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi, supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account / Travaillant à son compte	Male relatives 16 years of age and over employed with parent, etc. / Mentionner les personnes du sexe masculin âgées de 16 ans et plus travaillant avec le père, etc.	Number of months employed in 1910. / Nombre de semaines durées en 1910 à quelque travail.	Wages earned in 1910 in principal occupation, if trade, if any. / Nombre de mois à quelque travail rémunéré en 1910.	Hours of work per week, if trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of overtime per week, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation, if trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Time employed at occupation in 1910. / Temps durant lequel l'emploi principal a été exercé en 1910.	Days lost by sickness or accident. / Jours de travail perdus par maladie ou accident.	Amount. / Montant.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Deaf or all ages, blind, or feeble-minded, Institution or College. / Sourd-muet, aveugle, idiot, ou inmate d'un collège, d'un asile, etc.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	1	Emmert John	Haileybury	M	Head	M. Apr.	1869	42	Ontario			German	Canadian	Methodist	Prospector	[illegible]	No	No	Yes														Yes	Yes	E			
2		" Anne	"	F	Wife	M. Oct.	1875	25	England	1879		English	Canadian	Methodist	None																		Yes	Yes	E			
3		" William A	"	M	Son	S. April	1906	5	Ontario			German	Canadian	Methodist																			No	No	E			
4		" Francis	"	M	Son	S. Jany	1909	3	N.S.			German	Canadian	Methodist																			No	No	E			
5		" Frank N. G.	"	M	Lodger	M. Sept.	1873	37	U.S.A.	1907		German	American	Methodist	Merchant	13-0-6	Yes	No	Yes	Partner Store														Yes	Yes	E			
6		Emmert Emil	"	F	Wife	M. Oct.	1887	23	U.S.A.	1909		English	American	Methodist	None																		Yes	Yes	E			
7		" Matthew	"	M	Son	S. April	1910	1	Ont.			German	Canadian	Methodist																			No	No	None			
8		Silverstone B	"	M	Lodger	S. May	1887	24	Roumania	1902	1911	Jewish	Canadian	Jewish	Merchant	10-0-2	Yes	No	Yes	Grocery													Yes	Yes	E & F			
9		Furlong Frank	"	M	Head	S. Feby	1888	23	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Engineer	8-3-54	Yes	Yes	No	Mining	52		60	1000									Yes	Yes	E			
10		" Mary Jr	"	F	Sister	S. Jany	1895	24	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Domestic	7-0-86	No	No	Yes														Yes	Yes	E			
11		" Lizzie	"	F	Sister	S. Feb.	1897	24	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Domestic	7-0-86	No	No	Yes	Telephone													Yes	Yes	E			
12	193	Shaw Angus	"	M	Head	M. Sept.	1875	35	England	1894		English	Canadian	Congregat.	Merchant	10-0-71			Yes	Co. Ass. Papers													Yes	Yes	E			
13		" Ethel	"	F	Wife	M. Aug.	1883	27	Ont.			English	Canadian	Anglican	None																		Yes	Yes	E			
14		" Gilt A.	"	M	Son	S. Nov.	1906	4	England	1909		English	Canadian	Anglican																			No	No	E			
15	197	199	Martin Patrick	"	M	Brother	S. Aug.	1878	34	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Contractor	1-0-01	No	No	Yes													Yes	Yes	E			
16			" Daniel J	"	M	Brother	S. Aug.	1882	28	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	Contractor	1-0-01	No	No	Yes														Yes	Yes	E			
17			" Catherine	"	F	Mother	W. Aug.	1853	57	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		Yes	No	E			
18			Labarge Florence	"	F	Domestic	S. May	1886	25	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	Domestic	6-7-09	No	No	Yes	Domestic	52		60	200	350								No	No	F			
19	198	200	Graham Clara A	"	F	Head	W. Nov.	1875	35	Ont.			English	Canadian	Methodist	None																		Yes	Yes	E			
20			" John A	"	M	Son	S. July	1906	4	Ont.			English	Canadian	Methodist																			No	No	E			
21			" Marjorie	"	F	Daughter	S. March	1905	3	Ont.			English	Canadian	Methodist	"																		No	No	E			
22			Shirey Sarah	"	F	Mother	W. Jany	1853	58	Ont.			English	Canadian	Methodist	"																		Yes	Yes	E			
23	199	201	Humbleston Mary	"	F	Head	W. Sept.	1853	57	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	None																		Yes	Yes	E			
24			" Mary E	"	F	Daughter	S. May	1887	24	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	Stenographer	9-7-03	No	Yes	No	Law Office	52		48	780									Yes	Yes	E			
25			Runton Ephrim	"	M	Grandson	S. May	1900	11	Ont.			Irish	Canadian	Presbyterian																		10	Yes	Yes	E			
26			Goldenburg Leon	"	M	Lodger	S. June	1879	31	Roumania	1901	1911	Jewish	Canadian	Orthodox	Merchant	10-0-26	Yes	No	Yes	Grocer								500		15			Yes	Yes	E & Jew			
27	200	202	Norfolk B J	"	M	Head	M. May	1869	42	England	1896		English	Canadian	Anglican	Merchant	10-0-36	Yes	No	Yes	Hardware								12000		400			Yes	Yes	E			
28			" Emma M	"	F	Wife	M. May	1871	30	Ont.			Scotch	Canadian	Anglican	None																		Yes	Yes	E			
29			Fredenburgh H G	"	M	Lodger	S. Sept.	1872	38	Ont.			German	Canadian	Presbyterian	Salesman	10-6-36	No	Yes	No	Hardware	52		60	900				3000	15			Yes	Yes	E			
30			Cole Alfred	"	M	Lodger	S. Mch.	1891	20	England	1908		English	Canadian	Anglican	Salesman	10-6-36	No	Yes	No	Hardware	52		60	624								Yes	Yes	E			
31	201	203	Springer George	"	M	Head	M. Nov.	1858	45	U.S.A.	1910		Irish	American	R. Catholic	Boarder	10-0-03	No	No	Yes	Mining													Yes	Yes	E			
32			" Elizabeth	"	F	Wife	M. March	1873	37	U.S.A.	1900		German	American	R. Catholic	Boarder	10-7-36	No	Yes	No	Hardware	30		36	450								Yes	Yes	E & E			
33			Patterson George	"	M	Lodger	S. Feby	1887	23				Irish	Canadian	Presbyterian	Prospector	2-0-54	No	No	Yes	Mining													No	No	E			
34	202	204	Bucovetzky Ch	"	M	Head	M. Oct.	1879	31	Roumania	1904		Roumanian	Roumanian	Jewish	Merchant	2-0-17	Yes	No	Yes	Restaurant													Yes	Yes	E & R			
35			" Sarah	"	F	Wife	M. Sept.	1890	20	Roumania	1904		Roumanian	Roumanian	Jewess	None																		No	No	None			
36			" Morris	"	M	Son	S. Jan.	1907	3	Ont.			Russian	Canadian	Jewish	None																		No	No	E			
37	205	205	Beauvais J P	"	M	Head	M. Jany	1851	60	Canada			French	Canadian	R. Catholic	Pl. Foreman	9-0-91	No	No	Yes								1800		16			Yes	Yes	E & F			
38			" Philomene	"	F	Wife	M. Dec.	1857	53	Canada			French	Canadian	R. Catholic	None																		Yes	Yes	E & F			
39	206	206	Hivey Thos	"	M	Head	M. July	1874	34	Canada			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-6-03	No	Yes	No	Carpenter	52		60	320								Yes	Yes	E & F			
40			" Rosa	"	F	Wife	M. May	1887	24	Canada			French	Canadian	R. Catholic	None																		Yes	Yes	F			
41			" Victor	"	M	Son	S. Oct.	1905	5	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	"																		No	No	F			
42			" Isadore	"	M	Son	S. Jan.	1908	4	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	"																		No	No	F			
43			" Annie	"	F	Son	S. Sept.	1907	3	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	"																		No	No	F			
44			" Mary Jane	"	F	Daughter	S. Sept.	1910	8/12	Ont.			French	Canadian	R. Catholic	"																		No	No	None			
45	207	207	Bovy Gabriel L	"	M	Head	M. June	1886	24	England			English	Canadian	Baptist	Boarding House	2-0-54																	Yes	Yes	E			
46			" Sadie	"	F	Wife	M. Oct.	1887	24	Ont.			Scotch	Canadian	Baptist	None																		Yes	Yes	E			
47			Abbott Silas	"	M	Lodger	S. May	1890	21	Ont.			Scotch	Canadian	Catholic	Labourer	1-9-00	No	Yes	No	Mining	52		60	550									No	No	E			
48	208	208	Bridge John	"	M	Head	M. Oct.	1856	54	England	1879		English	Canadian	Anglican	Miner	8-8-54	No	No	Yes								1000		70			Yes	Yes	E			
49			" Elizabeth	"	F	Wife	M. Sept.	1857	53	Ont.			English	Canadian	Anglican	None																		Yes	Yes	E			
50			" John A	"	M	Son	M. Feby	1885	26	Ont.			English	Canadian	Anglican	Miner	8-6-54	No	Yes	No	Mining	52		60	900				2000	52			Yes	Yes	E			